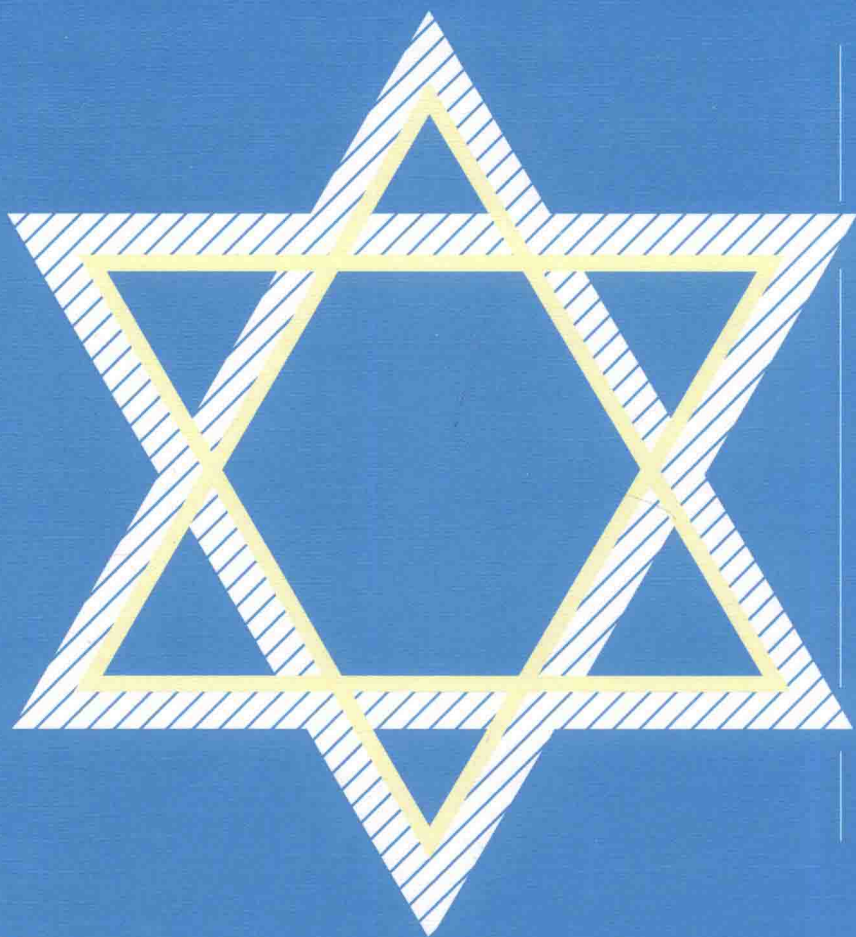


为
什
么
是
以
色
列



徐新校
[美] 米切尔·巴德 (Mitchell Bard) 著

以色列的确至关重要，
但我们对它的历史、当今所面临的挑战，
以及如何切入都知之甚少。

Israel Matters

Understand the Past
Look to the Future

一译

欧阳玉倩

李佳臻

荣玉

文奕

在众多历史背景、人物故事、事件过程的基础上，

从历史、政治、文化等方面了解以色列及其在当今世界的地位和影响。

从某种意义上讲，《为什么是以色列》虽是一本言简意赅的小书。

但能从全方位快速了解以色列的大传。

社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES
DOCUMENTATION
PUBLISHING HOUSE

为什么是以色列

[美] 米切尔·巴德 著
(Mitchell Bard)



校 徐 译 欧阳 李 荣 文
新 玉 臻 玉 奕
倩

Israel Matters

Understand the Past
Look to the Future



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS(CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

为什么是以色列 / (美) 米切尔·巴德
(Mitchell Bard) 著; 文奕等译. -- 北京: 社会科学
文献出版社, 2017. 3 (2017. 6 重印)

书名原文: Israel Matters: Understand the Past
, Look to the Future

ISBN 978 - 7 - 5201 - 0413 - 5

I. ①为… II. ①米… ②文… III. ①以色列 - 概况
IV. ①K938. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 043350 号

为什么是以色列

著 者 / [美] 米切尔·巴德 (Mitchell Bard)

译 者 / 文 奕 荣 玉 李佳臻 欧阳玉倩

校 者 / 徐 新

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 郭白歌

责任编辑 / 袁卫华 孙美子

出 版 / 社会科学文献出版社·人文分社 (010) 59367215

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 17 插 页: 0.75 字 数: 168 千字

版 次 / 2017 年 3 月第 1 版 2017 年 6 月第 3 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 0413 - 5

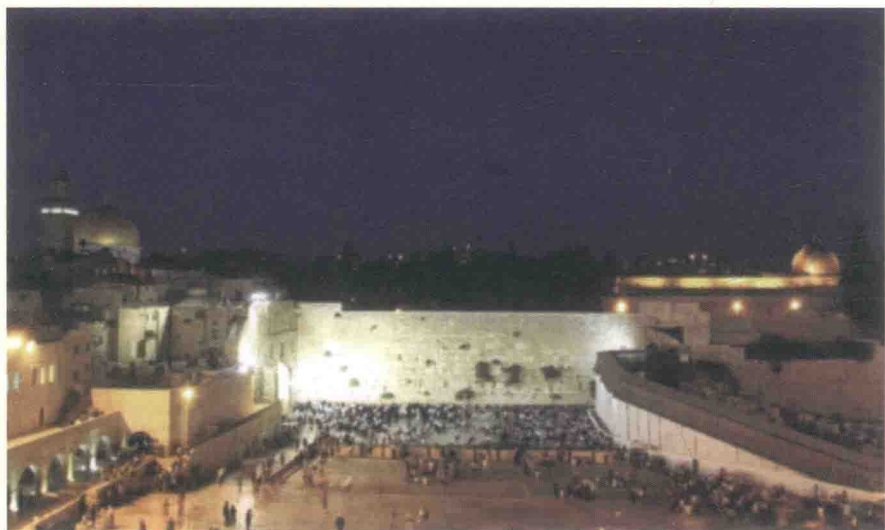
定 价 / 59.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

ORIGINAL EDITION PUBLISHED IN ENGLISH BY BEHRMAN HOUSE
INC., SPRINGFIELD, NJ, USA.

本书根据BEHRMAN HOUSE INC.英文版译出



夜幕下的圣殿山、西墙和岩石圆顶清真寺（耶路撒冷）

西墙是第二圣殿护墙仅存的一段，旁边就是圣殿山。圣殿山是一座占地40英亩的高地，岩石圆顶清真寺和阿克萨清真寺就伫立于此。



苏丹池演唱会（耶路撒冷）

尽管耶路撒冷是一个历史古城，但这里的文化生活依然充满活力。苏丹池在罗马时期至奥斯曼帝国晚期是耶路撒冷供水系统的一部分，如今被用作举行演唱会和节日庆典的场地。

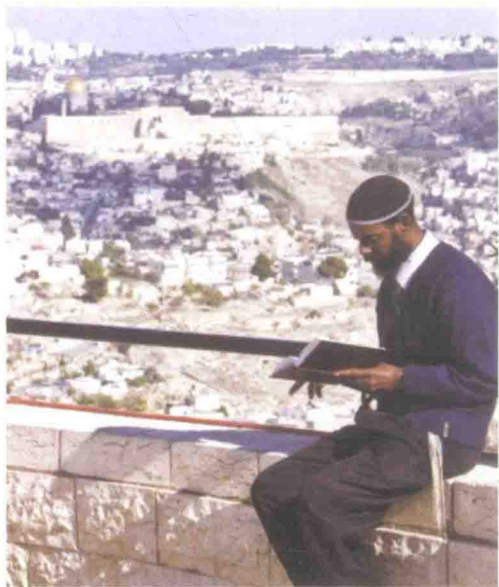
阿拉伯烤肉串摊贩和哈西德行人（耶路撒冷）

现代耶路撒冷是一个具有多元文化的城市，不同族群及宗教团体的人们在这里朝夕相处。





西墙边的以色列士兵（耶路撒冷）
以色列实行义务兵役制，对各行各业的以色列年轻人来说，兵役是人生大事。



滨海大道上做祷告的埃塞俄比亚犹太男子（耶路撒冷）
以色列的埃塞俄比亚犹太人被称为“贝塔以色列”。他们的祖先是所罗门国王后裔的一支。除了会说希伯来语，大多数以色列埃塞俄比亚人还会说阿姆哈拉语，即一种埃塞俄比亚语言。



圣墓教堂礼拜的人群（耶路撒冷）

圣墓教堂位于耶路撒冷老城，被很多人视为耶稣受难和安葬之地，是世界各地基督徒朝圣之旅的重要目的地。



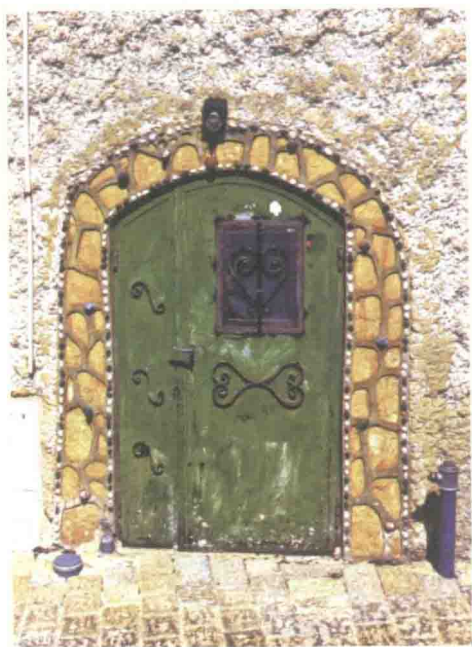
努比亚山羊（恩戈地自然保护区）

恩戈地是一片位于死海西岸的沙漠绿洲，野生动物众多，风景优美，是远足者的天堂。



盐床（死海）

死海是地球陆地的最低处，最深处海拔约-400米。死海矿物质丰富，常在水中浸泡，可以治疗多种疾病。



古老的门（萨菲德）

加利利的萨菲德城有着众多错综复杂的鹅卵石街道，这些街道通向大大小小的古犹太会堂。萨菲德也是艺术家云集的城市。



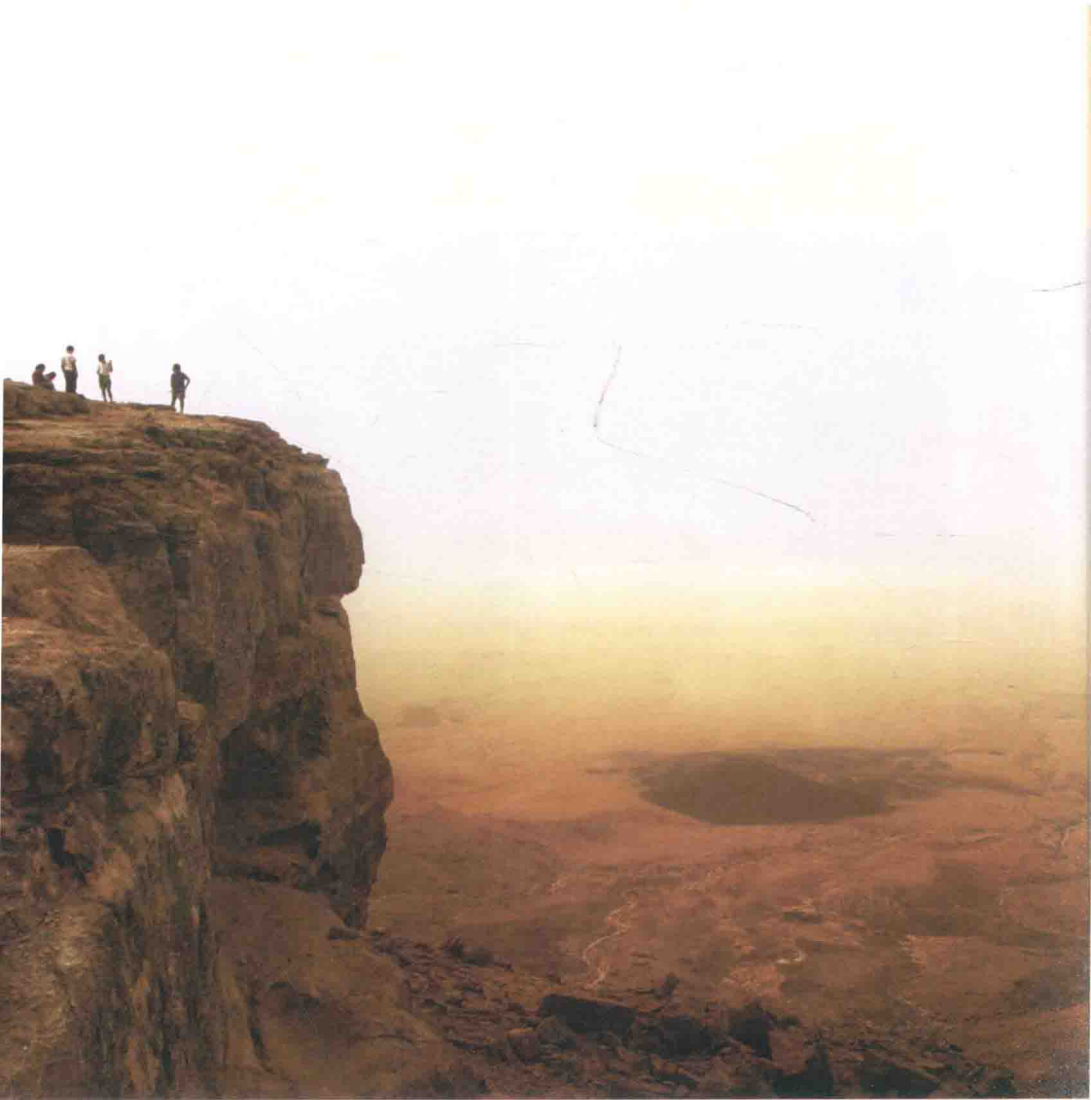
罗马时期的高架渠（地中海沿岸）

罗马人建造的高架渠将水从迦密山泉输往凯撒利亚地区。这一雄伟的工程为凯撒利亚带来了饮用水。



巴哈伊花园和海法市全景

港口城市海法从地中海之滨一直延伸到迦密山坡，这里同时居住着阿拉伯人和犹太人，被认为是和平共处的典范之地。海法还是巴哈伊教世界总部的所在地，坐拥阶梯花园和一个金色圆顶圣殿。



俯瞰拉蒙火山口的悬崖（内盖夫）

拉蒙火山口是内盖夫沙漠的三个火山口中规模最大的一个。拉蒙自然保护区以及周边的内盖夫山区组成了以色列最大的自然保护区。这里有宏伟的地质地貌景观。



远眺中的雅法（特拉维夫）

雅法是世界上最古老的城镇之一，是一个俯瞰地中海的港口城市。由于战略地位重要，历史上一直是征服者竞相争夺的对象。如今，雅法是一个旅游胜地。



沙因克因街道上的露天咖啡馆（特拉维夫）

特拉维夫是以色列的商业和文化中心，街头生活十分活跃。

香蕉收割（基布兹）

农业是以色列的重要产业，优质香蕉被运往全国并出口欧洲。



贝都因集市（贝尔谢巴）

贝尔谢巴是一个有着大约20万人的现代城市，也是本-古里安大学的所在地。这里生活着大约2.7万名贝都因人。他们仍然保留着游牧的生活方式。



旅馆和滨海大道（埃拉特）

埃拉特位于以色列最南端的红海之滨。这里有壮观的水下保护区、观鸟地、海滨旅馆和夜店，是以色列民众和世界各地游客的度假圣地。



献给我的孩子，艾瑞儿和丹尼尔，以及他们这一代

以色列未来安全的重任终将托付给这一代人

纪念保罗·塔什曼

衷心感谢丹尼尔·利伯博士



南京大学犹太文化研究所文丛 第十六辑

南京大学犹太文化研究所文丛

编辑委员会

主 编 徐 新

编 委 陈贻绎 傅有德 洪修平 黄陵渝 赖永海

孟振华 潘 光 宋立宏 肖 宪 徐小跃

徐 新 殷 罡 张倩红 钟志清

Anson Laytner Aharon Oppenheimer David Stern

Samuel Heilman

“南京大学犹太文化研究所文丛”

总序

从广义上说，中国的犹太学研究之萌芽完全有理由追溯到 100 年前。19 世纪末到 20 世纪 20 年代曾有若干关涉犹太文化方面的著作面世，这说明中国学者开始接触犹太文化并对它产生兴趣，不过当时并未形成系统研究，也没有任何组织机构有计划地推进犹太文化研究。20 世纪 30 年代后，犹太文化研究在中国的消退也就十分自然。

改革开放激发了新一代学者对犹太文化的浓厚兴趣，走向世界的中国显然需要了解作为西方文明源头之一的犹太文化。在这一背景下，犹太文化研究再次在中国开展也就十分自然。不过严格说，真正有意义的中国犹太文化研究始于 20 世纪 80 年代末，21 世纪以来日臻成熟，几乎涉及犹太文化研究的所有方面。回顾

历史，中国犹太文化研究取得的成就（也是我们界定犹太文化全面开展的标准）主要体现在如下四个方面。

1. 专门研究机构组织的出现

专门从事犹太文化研究机构的出现极大地推动了我国犹太文化研究的开展和深入。无论是 80 年代末成立的上海犹太文化研究会、中国犹太文化研究会，还是 90 年代成立的分布在全国各地，特别是有关高校的犹太文化研究中心，都是这样的机构和组织。很显然，组织机构是研究事业推进的最有力保障。

2. 犹太文化研究成果的大量出版和发表

据不完全统计，20 世纪 80 年代以来我国已经出版的涉及犹太文化各个方面的专著超过 600 部，已发表的论文超过了 1000 篇。其中具标志性和有影响的成果有：顾晓鸣主编、上海三联书店在 90 年代陆续出版的“犹太文化丛书”，徐新、凌继尧主编、上海人民出版社于 1993 年出版的首部中文版《犹太百科全书》，以及傅有德主编、山东大学出版社在 1996 年后陆续出版的“汉译犹太文化名著丛书”。出版的书籍和发表的文章在显示我国犹太文化研究取得成就的同时，有力说明了犹太文化研究在国内的扩展和提高，以及中国学者对这一领域的了解和把握。

3. 犹太文化研究国际交往的增加

中国举办的犹太文化研究的国际会议逐年增加，外出参加国际会议或学术活动的人次节节攀升。无论是中国学者的“走出去”，还是国外学者的“请进来”，学术界的国际交往显然体现了

中国犹太文化研究取得的进步和成就。

4. 犹太文化研究在高校的开展

在高校开展犹太文化研究和教学是中国犹太研究深入开展和将犹太研究进一步深化的一个重要标志。众所周知，高质量的研究只能出于专业研究人员之手，高校自然成为犹太文化研究的重镇。截至目前，2/3 以上研究成果出自高校。高校开展的犹太文化研究还突出地表现在犹太文化课程的开设和犹太文化研究方向硕士和博士研究生的招收和培养。犹太文化课程的开设和人才的培养是我国犹太文化研究人才辈出和源头活水不断涌入的根本保证。

90 年代初成立的南京大学犹太文化研究所是国内高校中最早对犹太文化进行系统研究、取得丰硕成果，同时享有较高国际知名度的研究机构。该研究所的建立是为了满足中国学术界日益增长的、对犹太文化了解的需要，并推动犹太文化的研究和教学在国内特别是在高校系统的进一步开展。南京大学犹太文化研究所建立以来不间断地开设一系列犹太文化课程，涉及犹太历史、文化、宗教、社会、民族、反犹主义和纳粹屠犹等方面，招收和指导犹太历史文化和犹太教研究方向的硕士研究生和博士研究生数十名，有力地促进了犹太文化教学在大学的开展。南京大学犹太文化研究所经过 20 多年的发展已成为中国人了解犹太文化的重要信息和资料来源，被视为中国犹太学研究领域的领军者。

组织撰写、翻译出版犹太文化研究方面的著作一直是南京大